



绘图科幻精品丛书

“娃娃鱼” 风暴

原著 [捷克]卡雷尔·恰佩克

改编 吴莉莉

上海科技教育出版社



绘 图 科 幻 精 品 丛 书

“娃娃鱼”风暴

原著 | 捷克 | 卡雷尔 · 恰佩克 改编 吴莉莉

上海科技教育出版社

绘图科幻精品丛书

“娃娃鱼”风暴

原著 [捷克]卡雷尔·恰佩克

改编 吴莉莉

上海科技教育出版社出版发行

(上海冠生园路 393 号 邮政编码 200233)

各地新华书店经销 上海市印刷二厂印刷

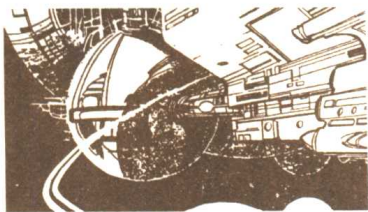
开本 787×1092 1/32 印张 3.25 插页 4 字数 54000

1998 年 10 月第 1 版 1999 年 4 月第 2 次印刷

印数 10001-20000

ISBN 7-5428-1733-7/N·190

定价:5.00 元



序 言

作为区别于其他生物的一个重要特点，人类具有认识世界和改造世界的能力。但是，在一定的现实阶段，这种能力总是有限的。在我们的认识能力暂时不能及的地方，这无限广阔且极其丰富的世界是个什么样子？过去和未来又是什么样子？于是，在人类的精神世界中，就产生了幻想。在古代，这种幻想表现为神话。现代意义上的科学诞生后，便有了科学幻想和科幻小说。

科幻小说诞生后，科学家发现它是普及科学知识和传播科学精神的一种好载体；而文学家则通过它从一个新的角度来反映人、科学、社会的关系。

科幻小说的作用是多方面的。作为一名教育工作者，我更注重科幻小说对广大青少年的教育作用。处于成长发育期的青少年，因其心理特点，对科幻小说表现出了一种强烈的爱好。怎样引导他们正确地对待科幻小说，是摆在我们面前的一个任务。

美国著名科普作家和科幻作家艾萨克·阿西莫夫说过：“科幻小说是一种关于科学未来和科学家未来的小说。”严肃的科幻小说，其中对未来科学的有关描写是在当今现实科学的基础上推想出来的。这种推想有可能在将来实现，也有可能不能实现，因此不能简单地把这种推想看成是现实的科



学。当然，正是这大胆的推想，也就是幻想，引起了读者的好奇心，激发了读者的求知欲，使他们热爱科学，向往科学，开阔眼界，拓展思维。科幻小说在这里起到了启迪科学精神的作用。



科幻小说往往是在一种幻想中的科学技术高度发达的背景下展开故事情节，或讴歌正义，谴责邪恶，或反思人的本性，探索科学对社会的影响。科幻小说让人类追求“真、善、美”的人文精神借助科学幻想的力量得到弘扬。

也有些科幻小说反映科学发展给人类造成的灾难。这实际上是对科学的局限性和技术的负面效应提出警示，仍有一定的积极意义。当然也有一些科幻小说，渲染所谓世界的末日、人类的末日，其作用是消极的，是违背科学精神的。这也是我们在指导青少年阅读中需要特别加以注意的。

上海科技教育出版社出版的这套“绘图科幻精品丛书”，包括经典的和现代的科幻小说数种，挑选精当，主题严肃，并配以生动的图画，做到了图文并茂，相信能使读者赏心悦目地感受到科幻小说的魅力。

我国的基础教育正处在向素质教育转变的过程中，科幻小说集科学与文学于一身，应当在全面提高学生的科学文化素质方面起到一定的作用。



上海市教育委员会副主任

张民生



内容提要

由于具有非凡的智慧和一双灵巧的“手”，“娃娃鱼”被人类训练来采珍珠。当珍珠采尽后，数量庞大的“娃娃鱼”又被用来从事水下工程的繁重劳动。同时，人类为了更好地利用它们，给它们以教育，提供给它们炸药……终于有一天，和人类具有同等智慧、数量超过人类几倍的“娃娃鱼”，不再甘于过着贫苦的日子，它们向人类正式宣战。

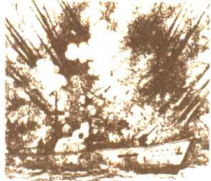


在苏门答腊西部荒僻的塔纳·玛萨小岛附近，一艘荷兰商船正在岸边巡游着，不是提货，也不是做生意。当有人打听为什么该船一泊就是三天时，胖乎乎的船长梵·托夫立刻会火冒三丈：“我有非常可恶的要事在身。阿姆斯特丹那些犹太商人怂恿我寻找珍珠，他们说现在大家都在为珍珠而神魂颠倒呢。”

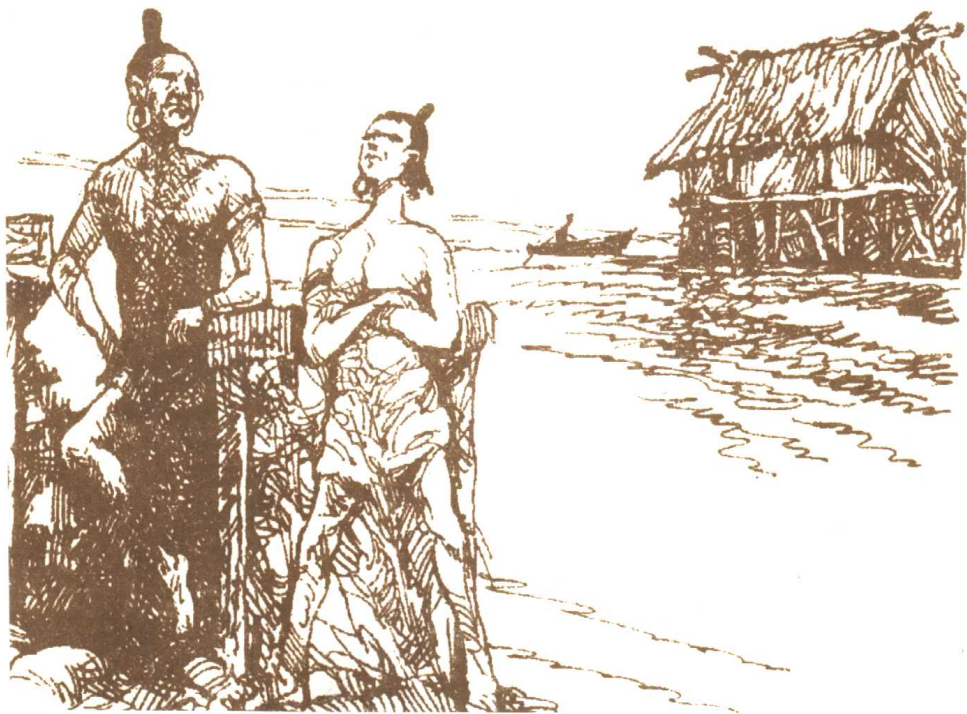
胖船长接着抱怨：“寻找珍珠谈何容易！要知道，斯里兰卡早已把5年后的珍珠都采光了，台湾则禁止采掘。可那些躲在欧洲的沟鼠们，以为这里的巴塔克人擤擤鼻子就会掉下珍珠来，你只要去拾就行了，这真让人笑掉大牙了。我在这一带航行了30年，对这里的岛屿了如指掌，可那群大笨蛋竟要指使我。”

1





说到这儿，船长气得快喘不过气来，他克制着自己，继续说：“呸，那儿不是站着两个家伙吗？他们是我从斯里兰卡带来的采珍珠的潜水夫，辛哈里族人。你看那矮个子，别瞧他又瘦又弱，可他能潜到80米深的海底。虽然我在这儿做出收购椰子油的样子，其实是在到处寻找新的珍珠贝采掘场，可是这儿连珍珠的影子也没有。”





荷兰商船“康顿·班顿”号的船长梵·托夫虽然满腹牢骚，但还是边叹息边咒骂地坐进了小船，到塔纳·玛萨岛去了。他要跟那个克布人和葡萄牙人的混血儿打听产珍珠的地方。因为他是当地贸易公司的代理人。



“对不起，船长先生，”混血儿瞪着一双醉醺醺的眼睛，下了这样的结论，“塔纳·玛萨岛绝没有什么贝类，因为本地浑身冒着鱼腥味的巴塔克人，是连水母都能吃得精光的。”

“那么，这一带有巴塔克人没潜过的海区吗？”船长问。

混血儿拼命摇头：“没有。不过，恶魔湾当然不包括在内，但那儿不是您可以去的地方。”



“为什么？”

“不为什么，……那儿是谁也不许去的，巴塔克人不喜欢看到有人去那里。”

“那里有鲨鱼吗？”

“有，不过最主要的原因是那地方不吉利。”混血儿嘟哝着。

“为什么？”船长来了兴趣。

“……老爷，因为那、那有怪物，有海怪。”

“原来如此。海怪是鱼吗？”

“不，不，”混血儿连忙否定，但他的口气分明显出犹豫不决，

“老爷，是海怪，巴塔克人管它叫塔帕·塔帕。

他们说那些家伙在海底造了城市。”





“怪物究竟长得怎样？”

混血儿耸了耸肩说：

“我看到过那家伙一次，不过只是看到它的头而已。那是在一次划小船回家的途中，一颗巨大的头突然从我眼皮底下的水里蹿出来，就像蚱蜢头，不过光溜溜的。那家伙还用眼睛若有所思地瞪着我。”混血儿浑身哆嗦起来，仿佛光回忆一下也够可怕的了。



梵·托夫船长摇摇头：“怎么可能有怪物呢？那一定是鱼类什么的。”

“老爷，鱼可没有手呀。那家伙分明还扬了扬一双手。”混血儿结结巴巴地说，“别看我现在这样穷困潦倒，我可是在班顿上过学校、受过科学教育的，怎么会分辨不出怪物和动物呢？”

“你听着，那儿什么也没有，科学早已证实了。”船长带着受过教育的人的优越感，用快活的语气肯定，“那只不过是你们的梦话。”





“老爷，那当然。”上过班顿学校的混血儿附和着说，“不过，有智慧的人是不会到恶魔湾去的。”

船长的脸胀红了，他用粗厚的手掌敲着桌子，大吼着：“你说什么？你以为我怕你们的怪物吗？好，既然如此，你等着瞧好了。”



体重超过 200 磅的身材魁伟的船长一边站起来一边说：“我是个有要事在身的人，没有时间跟你磨牙。不过你要记住，荷兰殖民地是不会有怪物的。要有的话，那一定是在法国殖民地。”

一天下午，“康顿·班顿”号商船上放下了一艘小船，载着船长梵·托夫、两名船员和两名采珍珠的潜水夫，向恶魔湾笔直地驶去。





当潮水退到最低的时候，船长对身材较高的汉子下达了潜水命令。辛哈里人手执短刀跳入水中，船长看着表。过了4分20秒，那辛哈里人拼命挣扎着爬上了小船，嘴巴一开一合的，发出恐怖的呻吟：“老爷……老爷，水底下有怪物……到处都是，有成千上万……”由于过度惊吓，他那乱蓬蓬的头发全竖了起来，“老爷，那里有珍珠，不过有怪物监视着。那儿是不能去的。”

10

梵·托夫心头火起，他转身命令矮个子潜水。矮个子潜水夫立刻跳进海里。过了2分50秒后，他浮了上来。他一上船就昏死过去了。





大家回到了母船。矮个子终于醒了过来。船长支开所有的人，以极度的耐心和缜密向矮个子把海底情况问了一个一清二楚。

“是的，老爷，那里有怪物，有好几千呢。怪物大约有10岁小孩般大小，全身漆黑，有又圆又大的头和没有指甲的手，有小尾巴。它能在水中游泳，能在海底走路，行走时不断摇晃着身体。……它们还会用舌头发发出啪嚓啪嚓的声音，不知这是不是在说话？……”